

# ГАЗЕТА *de Transilvania.*

ANUNȚATORUL ȘI ȘEFUL DE STAVĂ  
AL X-LEA.

N<sup>o</sup> 87.

Brăsov, 30. octombrie.

1847.

## Артікл політік деспре Гречія.

Доъ църі meridionale, Италия ші Тречіа  
тарі ші глоріосе до веаввріле апітіе, атар  
сферіторе до веаквріле десь Хс., авіа ръ-  
свѣльторе таі вшор аквю до веаквл пострѣ  
траг асвръші чea таі серіось лвare амінте  
а тутврор попорълор, даі de лвквр діплома-  
ції, локрецес Фронтса політічес, інтерес-  
аеъші пе чітіорі жвралелор, даі пот  
прічепе тóте къте се скрі діа тімп до тімп  
діа пітіеле църі. — Ноi таі дъзвъзі тре-  
кврът до колопеле постре кътева idei есплі-  
кврът деспре Италия. Акта вені ръвдвл  
Гречіе, къ каре іаръш пе вом оквпа, поте  
таі пе скврт, поте ші таі пе ларг. —

Гречія de астъзі ка стат аре пеце въ-  
шілюп лъквіторі, гречі парте таре, ромъні,  
архіві ю. а., парте чea таі таре а лъ-  
квіториоре е лъьдатъ de ал лор патріо-  
тісм, лоделес віне, саі лоделес ръб, део-  
камдатъ пе пе пасъ. Атврещівра Гречіе таі  
съпт ші алте кътева провіндії ші  
інсле до каре літба грекъ е преквтві-  
тore. Алте датврі статистіче din Гречія ле-  
ретъчет ачі; доріторі а ле квбоще, дескідъ  
кърді цеографіче. Ноi тречем ла парте  
політікъ.

Гречія е реквпоскть de stat, de регат  
певтврътів. Пъль ачі ар фі віве. Еа  
длесь аре ші треі протекторі, адікъ таі пе  
рөтъпеше „апъръті“: ве Британія, Франца,  
Рсія. De чіне апъръ ачі протекторі пе  
Гречія? Dóp de Тсрчія? Се поте ші пе  
пра. Стръвътънд афвнд ла стареа лвкв-  
рілор, се фъ пе фадъ то аdevър квріос: квтъ  
адікъ еі п'ял літвр' атврътъ а змбрі  
пе Гречія до контра фріеі остане, кареа лу  
зілеле постре скъзб таі ла стъшовътвра  
впі от флегматік, кът таі въртос а о а-  
пъра впі de алді, ші лу чea din змръ апа-  
лісъ къ впі оків превъзътів а се апъра  
токта ші еі пе сінеші de впі вітвріт пев-  
щентат, стрължіт ал гречілор; певтврътъ  
падійле каре десь то лоделвог сомн ренвіе  
ши се дешеантъ, лу а лор алергътвръ пе  
ме пра поді опрі алтвнтрей, де кът піті  
кълкъндзле ші сагрвтъндзле къ пітері впіте,  
тъндзле лу въкъді ка ші капетеле de ідръ,  
пврътънд totash фрікъ пе'пчетатъ къ din фі-  
каре капръгезат ръсар алтеле шепте. А.  
Чеастъ рівалітате політічії воїск на о. ве-

деа таі въртос діа партеа Британіе ші а  
Рсія:

Британія е певтврът; еа фъръ комерчі  
пвртат къ певгвзітъ хървічіе ші істедіже, а-  
пърат къ тóте атвеле політіче ші ость-  
шеші, таі кърънд саі таі тързів стрімто-  
тагъ, ългвстать, ар девені до перікл de  
съръчре таре. De ачі певадорміта еі ріва-  
літате ші пісмъ астора тутврор падійлор ша-  
піне, тічі саі тарі, tot атъта. Ачест ад-  
въръ віл аратъ історія до чертеле еі къ Пор-  
тугалія, Спанія, Оландія, таі тързів къ Норд-  
амеріка ші дела впіреа вътілор цертале къ  
Перманія; токта асеменеа ші къ Гречія лу  
зілеле постре. Съ дінет віне амінте, къ та-  
реа мідітараш (dela Спанія ші Марокко,  
пъть ла Гречія ші Егіпт) e domnіt de таі  
тілле попоръ. Ат възэт лу, къ Брита-  
нія не къте орі лі деде тъпа, се лоіентъ  
а ртіш ші ачі скіптръл таріп кътъ сінє;  
порокъл фб, къ трафаша Францъ і се лвоні  
тотдеавна до дрвт, лукът de шірътасе въ-  
тътъ пе таре, лвсблъ totash респект ла-  
комеі аристократії англіче, ка съ пе крэдъ,  
къ орі че ар фаче, ва фі трекът къ ведероа. —  
Деіт тóте ачеста лу прівінда Гречіе се  
квіне а щі, къ впі de ші пе аре таріпъ ос-  
тъшаскъ ка съ се путь тъсвра къ о впітат  
къпліт ка Британія, аре лу съ о таріпъ пе-  
гвдеторе de чінчі тії коръвії, каре сінгвр  
до челе шесе лвді din варна трекътъ до-  
тірсе до пегоу de поль тіліоне талері  
спаніолещі. Ачесаш таріпъ грекъ вреще  
пе тóтъ лвпа възънд къ окії. Апглія фб лу  
старе а се черта пъль актъ пептвр къші-  
гзрі твлт таі тървите de кът челе амері-  
цате de гречі, пректът е патвра тутврор пе-  
гвдеторілор din тóтъ лвтвр. Ачесаш Ап-  
глія къ скоп de a domnі лу тареа міді-  
тараш пвсе тъпа впілчевъл пе впеле din  
челе таі тарі певтврі таріп, пе ългвсдітеса  
дела Цівралтар ла церкї Спанії, пе ін-  
свла Малта, лу капъл Італіе, пе інсле-  
іоніче ка протекторе къ пресидент ал съб  
престе Гречії de аколо; адаоце ла ачеаста  
інтріцеле лу Егіпт спре аші асігвра калеа  
кътъ India престе Nil ші тареа рошіе.  
Атврещі ачесте Атврещівръ ші къ ачесте  
скопврі кът пе се ва санъра Британіа пе орі  
каре стат, че с'ар черка а пвсе тъпа пе ко-  
мерчіві таріп ші къ атът таі въртос пе  
Гречія.

(Ва трма.)

## ТРАНСИЛВАНИЯ.

**Клаж. Вела дієть.** **До** шедінда 106 din 2 Ноемвріе се лъбъ ла ръбъ оператъл систематічесї дептациї до прівінца пѣтрецьлві остьщеск, каре дзпъ о сквртъ десватер се ші приїті. **Литревареа** din ты аѣфост, де воїск статбріле съ пріїтаскъ прічинял ресквтпърърі, адекъ де се воїск фрѣт'ачеса, ка tot че дъ попоръл контрѣвентъ, оставші, съ і се респльтаскъ до вапі гата? Adóa дакъ воїск ресквтпъраре, din че fond съ се тіжлочаскъ ачеа ші кът де таре съ фіе ачел fond? А треіа de воїск а се словозі ма хотъръреа тѣтврор амървотелор, дефігънд прецѣв кврат пептвр фіе че лъбръ че се дъ оставшлві? Да чеа din ты се респвссе, въ статбріле вор ресквтпъраре; ма a d a хотъръръ пептвр fondъл ресквтпърърі 200 mă фіорін арціт, не tot авл, каре сътъ есте съ се арвоче не контрѣвдіе ші аша съ се скотъ deodатъ къ чеалалтъ, ші съ се деа до вістівія тілтаръ, каре апои ва днгріжі, ка тόте лъбръріе че ле вор да църапі оставшлор, съ лі се респльтаскъ до вапі гата; а треіа Литревареа днкъ о пріїтъръ статбріле, хотъръръ прецѣв дефіт пептвр орі че лъбръ с'ар ад-тіпістра оставшлор, ші аша до кавса ачеаста се днфіндаръ шасе артіколі de леце, каріи копрінд тόте амървотеле пептвр орі че днтъпларе с'ар іві до прівінца пѣтврі оставшлор, саб кът ді зік рошън а ішльві. **До** прівінца фондулві de 200 mă фіорару, ші а реджпърдіръ лві асвпра локвіторілор, протестаръ дептациї дела M. Вашархеів, дела Odorheівл съквіеск, дела Аврэд ші дела Візокна, днсіовънд пърере осевітъ. — **До** шедінда 107 din 3. Ноемвріе се лъбъ ла десватер треава квартірелор до тімпві die-ті дзпъ проектъ че'ші л'в' дат до прівінца ачеаста систематіка дептације. Десватер се днторсе пе мъпгъ ачесте дъбъ прічине de къпетеніе: de сънт а се пъті квартірле, орі въ ретъпъ до дар, ка ші пътъ ачі? ші дакъ се вор пъті, din че fond съ се факъ лъбръл ачеста? Да чеа din ты тоді се днтоіръ, къткъ квартіреле треввіе съ се пътіаскъ; ма ad a впії пропвсеръ, къ пептвр дептациї ар фі віне, ка юрісдіції чеі тріміт, съ ле ші пътіаскъ квартіреле, іар пептвр регаліші съ ші ле пътіаскъ еї днсіші. Алдій іаръш, въ пептвр регаліші съ пътіаскъ вістівія църій ш. а. Хотъръреа ачестеі кавсе лакъ въ о щіт, къчі десватеріле се амънаръ че шедінда вртътore, ма каре не вом днторче поте въ пѣтвріл віторів.

**Майестатеа Са ч. рефеаскъ се днпвръ а днфітесеа пептвръ **Л. Сале** а архітчелві **Щефан**, локодіїторіл **Богаріеі**, въ крѣчеса чеа шаре а ордблві со. **Щефан**, днтъвл рефеда **Богарілор**. — Іар прів декрет р. din 16. Октомвріе се днпвръ a dentn de ачент трансілано-авіїв че **Фрідерік Саксенхайм**, каре пъпъ актъ фіссе практикат de концептари ла напделаріа de кврте а Трансіланіе.**

Ла Сівів се deckice de квръл о касіль шъреадъ пептвр чітіт ші пептвр петречере, ма кареа іаѣш парте: побілітма, дерегъторії тілтарі ші чівілі дела тесаваріат ші дела алте днкастеріві, асеменеа ші четъдепі таї влтіваді. Намъръл тѣдѣларілор еї пе la 24. Октомвріе въл се deckice формал, ера трекът песте дъбъ свте. О апропіере таї пріетінесь, о конверсаціе таї чоплітъ, о днтълніре таї деасъ а пѣтърошілор върбаді амплойаді че се афъ до ачест ораш, въ поте adѣche de кът ресвтлате преа доріе de каре тохта чере веакъл до каре трѣтім.

## БНГАРІА.

**Пеша.** **Негздеторії din** ачеастъ въпі-  
таль днтрепрісеръ о фантъ, каре ва ре-  
върса асвпръле віпеквъттаре din mi  de ро-  
стварі певіловате; еї адікъ се днцелеасерь  
ші dederъ тъла днтре сіле, ка съ въ кът-  
чере пісі въ гръвите din въкателе че вор  
вени до віла ачестеі тарі четъді, ка аша  
съръчітма съ въ фіе стрітторатъ ші симітъ  
а вътвъра въ дндоите предкі. Дела аче-  
ща ар пѣтвр лва пілдъ ші ла вол ачеа,  
каріи сторѣ дела оаменії сърачі флерви  
чел de пе вртъ, омаї ка съ се поатъ дн-  
авці! — **Ар-ад.** Пострекіа че о dede ачест ко-  
мітат дептацилор, съл да dieta Бнгаріеі, ко-  
опінде воле лъбръри каре въ ле пѣтет тр че  
къ ведеря, аша днтре алтеле лі се днпред-  
діодъ, ка дндать дъбъ чітіреа скрібореі ре-  
пещі съ тіжлочаскъ а се проклата **Л. Са**  
архітчеле **Щефан** de палаті. Предкі съ-  
рїи съ се хотъраскъ че апі днліт; да прі-  
вінца късъторілор шестекате съ се ітро-  
дакъ о леце каре съ се разітъ пе прічин-  
пол речіпрочітъціи ші ачеа леце съ се es-  
tindъ ші асвпра релішіе певітіе. Пептвр  
віреа Трансіланіе въ Бнгаріа съ се ден-  
тіаскъ о дептације регіколаръ; съ се зор-  
тезе леді пептвр днпвтптгепіре; съ път-  
іаскъ ші петешії контрѣвдіе Фъръ осе-  
віре, шіка ачеа съ айъ ресватати ші въп;  
върварій до а върор тъпъ іптръ ачей вапі,  
съ путь фі трашъла респвдере; ченрвії  
стіеріа църій съ се deckidъ ші алте ісврое,  
кът: венітвм тошілор вісерічещі пе въл ап,  
такселе че ле пътеск епіскопії ші дерегъ-  
торії чеі таї палді до патріе въ прілемъ,  
пайтърій че факъ до постѣрі, венітвм тоші-  
лор вътърій ші алте венітвр амървоте, каре  
пе днпедевъ агріклтвра, комерціл ші ind-  
стрія; авітічітатеа съ се щеаргъ; кредитъл  
съ се рѣдіче пріп іптробчереа протоколе-  
лор офічізле de тошій, до каре съ іогре ші  
тошійле петешещі; съ се днфіндезъти  
ваніаціонал; десквтпърареа църапілор съ  
съ вътврзъ хотъръжітсе, ка църапілор съ се  
путь десквтпъра пе пѣтві къ вапі, чи ші ка  
пѣтвът; съ се днфіндезъ о кондікъ кріш-  
вапъ пріп днтоірреа скавелор de жирадіз  
ваша днтре Бнгаріа ші прозіціе, ерзіларе  
съ се ашезъ пе пріяпши де претироятіе; съ  
съ се днпвр вътвр де сеанъ комірдя че  
сифаче пе Днгъре ші пе ма складе шърі

чел се атіпцем de Болгарія, якай пайде де  
тоте съ це діло підцесть фрима de фер, че  
дбаче дела Пеща ма, Фіште, ділть ачеся пор-  
тъл (свела), дела Фіште съ се вльдаскъ  
девълдорівъ; якай інколо съ се тіжлоць-  
ськъ вльдіреа влгі фрима de фер дела Соловок,  
Apad, Сівіт вътре пегоцъл din ръсъріх; съ  
се діло підцесть плѣтреа по тоте ръзріле Бол-  
гаріє; съ се тіжлоцьскъ deckidepea іастіт-  
тълі остьшескъ Лідовічъ дела Пеща; съ се  
щеаргъ цехъріле, какове че діло підцесть дес-  
волтареа indстриє; чесвра кърділор ші а  
жвралелор; какове че въ есте лютемеать  
ди леціле патріе съ се щеаргъ ші ди ло-  
къл еї съ се фортецъ леці центръ тааск ін-  
тродукъндесе лібертатаа тіпарівлі, Фінд къ  
статъл есте ди фрептъл а къобще істатълеле  
твърор фисодірілор ші ашегъмітелор че  
еєістъ ди патріе, аша депітаді съ тіжло-  
чіаскъ, какші істатълеле ділъ каре се вър-  
тълеск осевітеле чівтріnde вльгърі съ васть  
ла ламівъ, ші ди кът въ се потрівесь въ  
скопъл чел гонеще статъл, съ се свівіе да  
реформе. Съ се щеаргъ фрептъл ч'ел аре  
архієпіскопъ прімате dela трітіе ма таама  
реф'аскъ doi, асесорі; съ се щеаргъ фрептъл  
дела патеа вътре епіскопії, ші архієпіскопії  
дерегъторія de окъртвіторіз, асеменеа ші  
дрептъл чел ай земе фамілія dela се въті  
въскіт окъртвіторіз а вътърі комітат. Про-  
віндіїле дела Dніпреа de жос съ се реащезъ  
світ корона Болгаріє. Dieta съ се адвае до  
тот аспа іодатъла Пеща ш. а. ш. а. а. а. а.  
**МОЛДАВІЯ.**

# МОЛДАВІЯ.

**Іаші, 16. Октомвріе.** Deckidepea театрові пашонал съ ва фаче фърь смінтеаль d'aminiehъ до 19. Октомвріе Еар театръ французъ съ ва днечене къ ачеле шесъ Аптьів реорезентагії че ай съ драйтезъ авопаментвл. Реперторіал французъ съ ва пъбліка къ чел лоты афиш de Марци.

Санкт-Петербург. (Альбина Ром.)

# Chronica strâină.

**Търчіа. Константіопол 20. Октомврі.**  
Лп капітала останілор се спасе, къt denе-  
шеле че сосиръ дѣла лжпъратъл Рѣсії атът  
къtre діван, кът ші къtre гъвероівл Гречієї  
ар копрінде, кътъ М. Са лжпъратъл Niko-  
лае рекюбще de ввне ші de потрівіте тóте  
пъширіле челе din брть але лжалтей порді  
Лп прівінда діферінделор въ Гречіа ші къ  
черероеа пордї чea din брть, ка адекъ гре-  
чії съ се роце de іертаре de Mъссрѣс, аар  
фі de кът о претіндеpe дреантъ, кареа тре-  
віе пеапърат съ се пвіе до лвкрапе. Такъ  
вор фі стънд лвкрапіле аша, атъпі съпрем  
дакъ de парте de компаніеа чертей пе кале  
пъчівітъ.

Брітания таре. Londra 28. Октомврі.  
Негзеторій dela Ліверпол трімісеръ о де-  
вітадіє ла г्वероів, ка съ се роце пентр  
Фллеспіреа зупор тіжлоче de вані спре а пъ-  
тоа рејонвіса. Банкъ ачелей четъді котер-  
ціале; дись Фъръ вревзпресвтат доріт; къчи

шілістрил de фінанс, ле спасе кврат, кткъ ажторіл de бані" по ле поге да вічі ла о докети пларе. Літрістъ тóрое ачеа дкалараді таі трасе де лок ла періре кътева касе марі пе-  
гідете реці: din Londра ші din Ліверп ол:  
акбло къзз зна къ 90,000 "плюсі стерлів",  
яр" ачі кътева къ симе таі дисемпътore.  
Журналел енглізес вітческ ачеасть пефери-  
чіть посідіе, „кріса чеа певіндекъчісъ,"  
ка-  
реа ла лок съ дічете одатъ, тот таі таре  
се лъщеше.

**Елвейція. Ліцерн, 20 Октомвріє. М**о  
сфіжршіт елвейцієнії пѣ се вор астъмпъра,  
пъль кънд пѣші вор черка аскдітвла съ-  
війлор. **Л**юсъ вай de ачеа патріє, таде а-  
жанце треава, ка фій ачелеаші падії съ се  
тає зпії пе алдії, ші локъ пептръ ліккірі  
рвіціаліте! Тотъ дара се афль астъзі тъяль  
лп дбъ партіде, жи а „негрілор“ ші а „ро-  
шилор.“ Негрії се пѣтеск лібералії сад  
радікалії, карії пѣ съпт твлдгутії кв стареа  
ліккірілор de астъзі, кв система чеа веке;  
іар рошії съпт консерватії, рвіціалії, сад  
прієтіїші ші апъръторії кълвгурілор іесвіді.  
Партіда ачеаста dio брмъ лішаль форт  
таре пе попор, зікънд, къ се се ліпть пеп-  
тръ релішіе! Преодії съпт ачі, карій ліккірт  
тоге ротеле, еї предікъ de пе аввол, съ пѣ  
се ласе дрепт предіочіюші, ка еретіїї мі ба-  
жокоріторії de Двінегеэ съ реєасъ пе деа-  
спора; ле спіндеек артеле, стіндапделе, ші  
поборвл чел прост креде, къ пѣ є кѣ пѣ-  
тіндъ ка пріп трьпвл лор съ поітъ стръвате  
плітвтл ачелор еретії. Ачі dap domпеше  
фапатієтвл реліціос, іар ла чеаалалтъ пар-  
тідъ есалтадіа ші съмдіа ші пѣ се афль лп  
тотъ Елвейція върват кв вазъ, каре съ зікъ,  
къ ші бна ші алта dio партіде аре пріпчіпе  
грешіте, ші съ ле літнаже літн'їа подрѣ  
чіпстіт. **М**ай тързії пôte се вор деішента кв  
тоції dio ачеастъ орвіре спірітваль, пѣ таі  
съ пѣ фіе пріа тързії; къчі вечіпї копчен-  
гревзъ бсте пе ла тарципі лп тоте пърціле,  
лп кът въгзінді къ се локаіеръ, вор сърі,  
съпт кввьот ка съі deспартъ, ші апевоіе вор  
еші, пъль кънд пѣ вор тортьюта ліверта-  
теа реізбліканъ, de кареа серманії елвей-  
ції астъзі пѣ се щі фолосі. — **Д**віп щіріле  
неле таі пѣ вантонвл Берн словозі о про-  
блемаре, лп брмъ къреїа 50,000 останії съпт  
сіемаці а лва артеле ші а ста гата пе тотъ  
літнажларе.

Италия. Рома, 23. Октомврие. Ширите  
ела Ферара също юрьши спъртоте. На  
9. сеара то четъдеа трекънд към папа а-  
прилсъ не лъгъ о cantinea (осташъ пъзито-  
нъ) ши неаскълтънд ка съ денди папа, фъ-  
тъйт de къдре ачеев въ вайоветъл. На стри-  
ареа ачелвя съръш тай тълци, то вът пъ-  
лън а вълпсит de въ съдъ дотъплат върсаре-  
ни таре de сънце, къчи попоръл а въ ши-  
рост, алергат ка съ бать клопотъл фатро  
вългъ, асеменеа ши офицъръл каре ера ла  
ардъ, комъндъ какъ зик газетеле романе,  
е треи орі фок асбора попорълъ, дъсъ пите  
в пъшки. Папа азънд ачестеа се търкъръ  
оарте. — —

## Дела Орадиа маре.

(Лукейре.)

Фрате! касть ла дитячима попорблі  
певніт; касть, къде въ грекі пікъ а пільї  
стола чеа таре, а ресквітъра. Кѣ барі чел-  
таї тік паш ал поши, а контрібі претрѣ а-  
лещерев тітрополітвлі челяї сърбеск: ші  
въ те рѣмпъ інвідія, къ ачеа рошълі тре-  
къліе ла віре, дѣ локбл атьора гректъді  
авд фривъцьтві фримбосе, касть поши ді-  
въцаді, карій тоді ка пеще адвокації апъръ  
попоренії съї. — Касть дѣ історія лві Шів-  
каі ла авзл 869 ачесте тълі дисетпътбрे  
къвіте „Барем de нв с'ар фі дитъплат а-  
честа — адекъ певніреа — къ рошълі тай-  
ферічіді ар фі фост, де с'ар фі скопс патрі-  
арчіє din Рома, пре кът саб ферічіт алте  
піамврі, каре дисвіші ле ведем“ — ші дѣ  
еїші от фреат, рошълі кърат скіагр веі до-  
толі дешертъчвіле тінчівошілор, ші а піз-  
ташілор; къ дисвіші везі ачеа, къ пої нв  
поптрѣ ачеа кіетът пре рошълі ла віре, ка-  
сь не діагръшът, дівогдьшт къ свіборес-  
лор, чі ка съї дешептът, ші съї фачет пър-  
тапі дѣ фолосбріле четъцепеші, каре преа  
діндбрата кърте Австріакъ ле варсь престе-  
пої. Кѣ въ кавът: пънъ че нв іспітеші  
брече скоп автіаціонал, нв ве хвлі къ скоп-  
пірі падіонале стрыіе. Нв ліче деспре пої,  
че нв есте, къткъ въ ръкіе, ші въ фъгъдбелі,  
къ нв вор пільї контрівздіе кіетът пре ро-  
шълі ла віре, щінд преп віне, къ de впеле ка  
ачеста, нв пої, че ачеа ав ліпсь карій гректъді  
престе гректъді воіеск съ арваче, пре змері  
рошълілор чеі останії. —

Дакъ бнідїй, лънгъ ввігріле пріп віре къ-  
щігате, ар фолосі — към зіче дошнцьто-  
рівл — бапі, віпарс, ші тіочвоні, къ ротъні  
внідї вві вор плъті контріввдіе: ай вві се вор  
вні атвачі тоці ротъні *din* Богарія, ші *din*  
Бънат? Къте мії de ротъні сад ввіт пітма-  
лі апвл ачеста? de ввде ам авеа поі ать-  
деа бапі, ка съ къшпърът атътєа мії de сб-  
флете? Съ ле дът раків? Кът ам кътєза а  
тінді, къ зондвсе ротъні, вор скъпда de  
світ datopind'a а плъті контріввдіе? ай вв-  
еі сънгврі неар скъпда лв ої, възънд къ цъ-  
рапні ші дакъс звідїй, tot плътеск контрі-  
ввдіе? ші de кътва ар Фі ротъні, карі ар  
креде астфелів de тіочвоні: оаре вв с'ар *An-*  
*tórché* іаръ ла певніре възънд къ пічі звіреа  
вв іаі скъпат de світ грехатеа ачеста? —  
M. Са епіскопвл пострѣ, tot *de atra* апрат  
сад десіарат, ші вв фанта ай търтврісіт: къ  
нві треввіе, релігівне вв ваді кътнъратъ.  
Лю іарна ші прітъвара треквтъ твльте съ-  
твдце тречеа ла звіре, ка ачеса *kondigie*, ка  
епіскопвл пострѣ съле *dea* кътева вхкате  
спре стжшпърареа фометеі; дись пічі кътві  
гръвндул чел тік н'аі къпътат, *din* кавса  
тім све атінсь. — Іаръ Чвленші сат лп ко-  
мітаты Біхареі сад ввіт, ші весеріка Люкъ  
лісіад апрапіат: багъръкъ пеше върваді, вві  
певніді — пре карі поі преа вінєі шіт, ші

кіпнішті — і ввъ свѣтъ деяништі, ввъ вѣ-  
каке, къ вѣтторъ шчл. твѣлт сабъ фръшъвтат  
ай десвате дѣлъ пропвсл съши. Шісшой піні  
жлъ контра ачестора, пічі алтора, (варії жлъ а-  
девъріе конітаувлі) А. адѣль поюліт чѣт теллѣ  
ка вна сабъ алтаръ Лотреваре реліцбсъ испре  
партеа (са съ ѿ Жлврорде; саре Жлврородія  
Б — лзі де димінеада пъръ сеара ай адѣлат  
пре попорені пострій изъ фе твѣлт впіді, пе-  
трѣ ка съши ланеде реліцбсъ — пвое таі  
тѣнгтімъ жлъ Газетъ, пічі върсът: лакръшт  
de съпде; чї не дідествліт къ дѣрреа ші  
контътіміреа жлъ прівінца моръ ръвдатъ. Къ  
поі впіді, коніаші де спре ачеса: къ вмъльш  
пре кале квратъ, изъ воітъ а съце съпце  
ромъпілоръ, пічі авемъ скопврі рашівтторет  
изъ дѣмъ прілежъ стрыівілоръ ка съ рѣфъ de  
поі, пічі не пась de рѣсвілоръ. жлъ, коніатат  
Тречелес преотъвлі П. ай стѣррот жлъ

Гречерес преотъзви II. аѣ ст҃жрътъ  
мина о дѣрре претисеасъ, пѣ пептъръ къ  
допъ ам авеа чеа таї тікъ скъдере фъръ  
дѣ ачеста преотъ, че птма пептъръ ачеа касъ,  
въ джшюпцъторівъ дів Арадъ ждекъ таре  
грей, зікънд деспрѣ фынсъ, къші стрынгъ  
релиціонеа ка рештінте. Такъ Домійле  
востре прімітъ впї ка ачеша, варе ари фі  
ші пептъръ стат періклоши, фіді къ джаші  
жп пачесъ тѣ поінатзачі ам авеа ваквріе до  
тречерес лї, кънд ам фі джвіоши, въ дів кон-  
вінферес, ші ка съ фолосеасъ неамъзви, аѣ  
пріміт релиціонеа ведоітъ. —

Либерта ачестора та рог пекъюските  
коннадионалисти din Arad: како Ѹндација апро-  
миса пърепре деенре амъй проселитисти а ро-  
тъпилор din Цара Българеаскъ, съдї деско-  
пери шї катселе проп каре еші Академнат  
аша таре ате лїп de сърби ачеја<sup>и</sup> кари а-  
тъта се золескъ Ап привіпца (памат) реал-  
циите ротъпилор: а кърова лишъ диш ве-  
серіка Aradълв чеа ротъпо — епископеаскъ  
— дзпъ търтврісіреа Ап Газета 58-леа Фъ-  
кътъ, памат дебоъзі о скосъръдї, стръбътъ-  
девъ пънцеріле пъпъ Ап "салоанел" Апъл-  
цатълти консілів; аратъ кът аз Апфоріт, шї  
люкъ шай поте Апфорі пеатъл ротъпескъ  
свот аричиле лор? къ тми, какада гацарои,  
ши пърпді, проп каре твлці ротъпі Ап Бъ-  
нат de tot с'аб сърбит, ар фі вреди чи съи  
квлоащет mai de апропие Adieu lastriwan и.  
Сврісей Ап Орада таре 29. Авг. 1847.

Спісок Апостолів та апостольських писем 29. Авг. 1847.  
Берлін. видав Іоан Гозман, Адвокат.

# КАРОЛ РЕДИ

жъвелір, азрапіб ші арцінтарів  
жінка съктіор (тапе). №. 199 лекъ щі  
вінде лекррі де азр ші де арцін дспѣ фор-  
та чеа таі поль вѣ предзрі ефтіе, пріешене  
орі че лекррі ші репаратрі де месерія са-  
стъ сън шентрі тарфа са; катпърь сак ским-  
ть ші орі че арцінтарі ш. а. веі. De 18.  
рънд соци dela Biena вѣ тарфъ поать віне а-  
леасъло **Брантов**.